

**OPINIA NR 2/2006**  
**na temat wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie systemu**  
**zasobów własnych Wspólnot Europejskich**

(przedstawiona na mocy art. 248 ust. 4 akapit drugi traktatu WE)  
(2006/C 203/02)

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,  
w szczególności jego art. 248 ust. 4,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Ener-  
gii Atomowej, w szczególności jego art. 160c ust. 4,

uwzględniając decyzję Rady z dnia 29 września 2000 r. w spra-  
wie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie Rady z dnia 25 czerwca 2002 r.  
w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie  
do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(2)</sup>,

uwzględniając poprzednie opinie Trybunału Obrachunkowego  
w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich,  
w szczególności jego opinie nr 4/2005 <sup>(3)</sup>,

uwzględniając wniosek Rady z dnia 26 kwietnia 2006 r. o opinię  
Trybunału Obrachunkowego na temat wniosku <sup>(4)</sup> dotyczącego  
decyzji Rady w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot  
Europejskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rada Europejska na posiedzeniu w Fontainebleau w dniach  
25 i 26 czerwca 1984 r. stwierdziła <sup>(5)</sup> między innymi, że poli-  
tyka wydatków jest podstawowym środkiem rozwiązywania kwe-  
stii nierównowagi budżetowej, jednakże każde Państwo Człon-  
kowskie ponoszące obciążenie budżetowe, które jest nadmierne  
w stosunku do jego względnej zamowności, może w stosownym  
czasie skorzystać z korekty:

Rada Europejska na posiedzeniu w Berlinie w dniach 24 i 25 mar-  
ca 1999 r. stwierdziła <sup>(6)</sup> między innymi, że system zasobów wła-  
snych Unii powinien być sprawiedliwy, przejrzysty, oszczędny,  
prosty i oparty na kryteriach, które w najlepszy sposób odzwier-  
cedlają możliwości wpałt każdego państwa członkowskiego:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

<sup>(3)</sup> Opinia nr 4/2005 dotycząca wniosku dotyczącego decyzji Rady  
w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich oraz  
wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wdrażania  
środków mających na celu korektę nierównowagi budżetowej zgod-  
nie z art. 4 i 5 decyzji Rady z dnia (...) w sprawie systemu zasobów  
własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. C 167 z 7.7.2005, str. 1).

<sup>(4)</sup> COM(2006) 99 wersja ostateczna z dnia 8 marca 2006 r.

<sup>(5)</sup> Patrz: Białełym WE 6–1984.

<sup>(6)</sup> Patrz: Białełym UE 3–1999.

Rada Europejska na posiedzeniu w Brukseli w dniach  
16 i 17 grudnia 2004 r. przyjęła do wiadomości przedstawione  
przez Komisję sprawozdanie dotyczące funkcjonowania systemu  
zasobów własnych, jak również wniosek dotyczący wprowadze-  
nia uogólnionego mechanizmu korekty <sup>(7)</sup> oraz wezwała Komii-  
sję i Radę do dalszej analizy wszystkich kwestii z tym związa-  
nych, włącznie z możliwym uproszczeniem systemu:

Rada Europejska na posiedzeniu w Brukseli w dniach  
15 i 16 grudnia 2005 r. uzgodniła <sup>(8)</sup> między innymi, że w usta-  
leniach dotyczących zasobów własnych należy kierować się ogólnym  
celem sprawiedliwości: że ustalenia te powinny zatem gwa-  
rantować, że obciążenie finansowe żadnego państwa  
członkowskiego nie będzie nadmierne w stosunku do jego  
względnej zamowności oraz że ustalenia te powinny wprowadzić  
przepisy obejmujące poszczególne państwa członkowskie,

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ OPINIĘ:

#### I. WSTĘP

1. Komisja przedstawia wniosek dotyczący nowej decyzji  
Rady w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich.  
Po przyjęciu przez państwa członkowskie <sup>(9)</sup> zastąpi ona  
obowiązującą obecnie decyzję Rady z dnia 29 września 2000 r.
2. Wniosek Komisji ma na celu wdrożenie porozumienia  
w sprawie perspektywy finansowej na lata 2007–2013 osiągnię-  
tego podczas posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach  
15 i 16 grudnia 2005 r. <sup>(10)</sup>.
3. Porozumienie to nie zmienia w sposób zasadniczy obec-  
nego systemu: w szczególności korekta nierównowagi budżeto-  
wej na rzecz Zjednoczonego Królestwa („rabat brytyjski”) zostaje  
utrzymana, wraz ze zmniejszonym finansowaniem rabatu przez  
Austrię, Niemcy, Niderlandy i Szwecję.

<sup>(7)</sup> COM(2004) 501 wersja ostateczna z dnia 14 lipca 2004 r.

<sup>(8)</sup> Patrz: pkt 6 konkluzji Prezydencji (dokument Rady 15914/1/05,  
REV 1, CONCL 3 z dnia 30 stycznia 2006 r.) odwołujący się do do-  
kumentu Rady 15915/05 CADREFIN 268 z dnia 19 grudnia 2005 r.,  
w szczególności do jego pkt 77.

<sup>(9)</sup> Zgodnie z ich odpowiednimi wymogami konstrukcyjnymi, na mocy  
art. 269 Traktatu.

<sup>(10)</sup> Patrz: dokument Rady 15915/05 CADREFIN 268 z dnia 19 grudnia  
2005 r.

4. Sposób obliczania rabatu brytyjskiego ulegnie korekcie w związku z rozszerzeniem Zjednoczone Królestwo będzie w coraz większym stopniu uczesniczyć w finansowaniu kosztów rozszerzenia, z wyłączeniem wydatków w ramach rynku objętego wspólną polityką rolną. Jednakże w okresie 2007–2013 dodatkowy wkład Zjednoczonego Królestwa nie przekroczy 10,5 mld euro według cen z 2004 r.
5. Ponadto wprowadza się ustalenia szczegółowe. Austria, Niemcy, Niderlandy i Szwecja będą korzystać z obniżonych stawek poboru zasobów VAT. Niderlandy i Szwecja będą dodatkowo korzystać z redukcji swoich wkładów opartych na DNB. Redukcje te będą miały zastosowanie tylko w latach 2007–2013.
6. Na wniosek Rady Europejskiej do wniosku Komisji dołączony jest dokument roboczy Komisji w sprawie obliczania, finansowania, płatności i zapisywania w budżecie korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa.
7. Rada Europejska uzgodniła, że zmiany w obecnym systemie zasobów własnych powinny wejść w życie nie później niż na początku 2009 r. Powinny stać się skuteczne od dnia 1 stycznia 2007 r. i w razie potrzeby być stosowane z mocą wsteczną.
8. Trybunał zbadał wniosek w kontekście zasad regulujących system zasobów własnych Wspólnot, ustanawianych na posiedzeniach Rady Europejskiej od 1984 r. Trybunał uwzględnił także poprzednie opinie<sup>(1)</sup> oraz wyniki swoich prac kontrolnych odnoszących się do obecnego systemu zasobów własnych.

## II. UWAGI OGÓLNE

9. Celem nadrzędnym Rady Europejskiej na posiedzeniu w Brukseli w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. było dążenie do sprawiedliwego traktowania i uniknięcie sytuacji, w której obciążenie finansowe danego państwa członkowskiego byłoby nadmierne w stosunku do jego relatywnej zamożności. Trybunał uważa jednak, że:
  - a) nie ustalono kryteriów pozwalających na ustalenie w sposób obiektywny, czy obciążenie finansowe jest nadmierne i w jakiej sytuacji państwa członkowskiemu powinna zostać przyznana korekta;
  - b) nie istnieje mechanizm monitorowania, w miarę upływu czasu, czy nadmierne obciążenie finansowe się utrzymuje i czy korzystanie przez państwo członkowskie z korekty jest nadal uzasadnione<sup>(2)</sup>; oraz
  - c) nie istnieje mechanizm pozwalający państwom członkowskim innym niż wymienione we wniosku na ubieganie się o przyznanie korekty<sup>(2)</sup>.
10. Trybunał odnotowuje starania poczynione w celu uproszczenia decyzji w sprawie zasobów własnych, w szczególności polegające na zniesieniu tzw. „stawki zamrożonej” VAT.

<sup>(1)</sup> Patrz: opinia nr 4/2005 (Dz.U. C 167 z 7.7.2005, str. 1), opinia nr 7/2003 (Dz.U. C 318 z 30.12.2003, str. 1) i opinia nr 8/99 (Dz.U. C 310 z 28.10.1999, str. 1).

<sup>(2)</sup> Patrz: pkt 14 opinii nr 4/2005.

11. Jednakże inne poważne niedociągnięcia w systemie przedstawione przez Trybunał w jego poprzedniej opinii<sup>(3)</sup> nie zostały wyeliminowane. Niedociągnięcia te prowadzą do licznych problemów, w szczególności związanych z administrowaniem systemem, jego złożonością, brakiem spójności i przejrzystości.
12. Wniosek wprowadza dodatkowe komplikacje, zwiększając liczbę ustaleń specjalnych odnoszących się do niektórych państw członkowskich. Ogólnie, nowe przepisy wydadają się zatem jeszcze bardziej skomplikowane i niejasne niż obecnie istniejące.

## III. UWAGI SZCZEGÓLNE

13. Trybunał z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji, aby do celów obliczania zasobów własnych zastosować istotne zmiany statystyczne w kompilacji DNB. Zgodnie z poprzednimi uwagami Trybunału<sup>(4)</sup> pozwoliłoby to uniknąć sytuacji, w której dane w zakresie DNB wykorzystywane do obliczania zasobów własnych nie odpowiadają publikowanym danym krajowym, i w konsekwencji utrzymać przejrzystość.

14. Należy wyjaśnić pojęcie sumy wydatków na rzecz państw członkowskich. Artykuł 4 wniosku wspomina o sumie wydatków na rzecz państw członkowskich, ale pojęcie to rozwinięte jest jedynie w dokumencie roboczym Komisji w sprawie rabatu brytyjskiego<sup>(5)</sup>. Trybunał przywołuje swoje spostrzeżenia przedstawione w pkt 29–31 opinii 4/2005, które są nadal aktualne w odniesieniu do definicji sumy wydatków na rzecz państw członkowskich.

15. Trybunał uważa, że zawarcie w dokumencie roboczym Komisji postanowień w sprawie obliczania, finansowania, płatności i zapisywania w budżecie korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa nie jest zgodne z art. 279<sup>(6)</sup> traktatu WE i stanowi naruszenie zasady przejrzystości.

## IV. WNIOSKI I ZALECENIA

16. Zasady i ustalenia przedstawione we wniosku dotyczącym nowej decyzji Rady w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich wydają się być jeszcze bardziej złożone i mniej przejrzyste niż obecnie istniejące. Wniosek oddchodzi od systemu zasobów własnych opartego na jasnych i stosowanych wobec wszystkich państw mechanizmach w kierunku wkładów negocjowanych indywidualnie przez poszczególne państwa.

<sup>(3)</sup> Patrz w szczególności: pkt 6–15 opinii nr 4/2005.

<sup>(4)</sup> Patrz: pkt 23 opinii nr 4/2005.

<sup>(5)</sup> Patrz: pkt 3.2.

<sup>(6)</sup> Artykuł 279 ust. 2 stanowi, że „Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji i po konsultacji z Parlamentem Europejskim i zasięgnięciu opinii Trybunału Obrachunkowego, określa sposoby i procedurę, według której dochody budżetowe przewidziane w ramach systemu zasobów własnych Wspólnoty są pozostawione do dyspozycji Komisji (...)”.

17. Trybunał jest świadomy, że wniosek Komisji jest wynikiem złożonych negocjacji między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją oraz prowadzonych w ramach Rady Europejskiej i jest uważany za rozwiązanie przejściowe.

18. Trybunał z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Komisji powierzono dokonanie pełnego, kompleksowego przeglądu systemu zasobów własnych i przedstawienie odpowiedniego sprawozdania w roku 2008/2009. Trybunał zwraca uwagę na płynący z dotychczasowych doświadczeń wniosek, że bardzo trudno jest przeprowadzić gruntowną reformę systemu zasobów własnych Wspólnot, jeżeli dyskusje na temat tej reformy są bezpośrednio powiązane z negocjacjami państw finansowych i wydatków na

realizację polityk wspólnotowych w ramach wieloletniej perspektywy finansowej. Stąd też Trybunał z zadowoleniem przyjmuje fakt, że uzgodniony przez Radę Europejską na posiedzeniu w Brukseli w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. zapis w sprawie przeglądu umożliwiał przygotowanie i przyjęcie całościowej reformy systemu zasobów własnych na długo przed upływem okresu nowej perspektywy finansowej.

19. Trybunał wzywa Komisję do ponownego rozważenia formy prawnej dokumentu określającego przepisy w sprawie obliczania, finansowania, płatności i zapisywania w budżecie korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa.

Niniejsza Opinia została przyjęta przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 28 czerwca 2006 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego  
pod nieobecność Huberta Webera

Przesa

François COLLING

Członek Trybunału